

Thông báo nộp thuế tháng 4

Có rất nhiều trường hợp lừa đảo bằng cách mạo danh tên nhân viên tòa thị chính.

Ở thành phố Ichinoseki, chúng tôi không bao giờ yêu cầu bạn đến máy ATM hoặc yêu cầu bạn cung cấp mã PIN.

Hãy chú ý!



① Thuế tài sản cố định kỳ 1

Hạn nộp: Thứ 5, ngày 30 tháng 4

● Nộp thuế Thành phố theo hình thức 「Trừ từ tài khoản」 rất tiện lợi.

*Đăng ký hình thức 「Trừ từ tài khoản」 tại quầy của ngân hàng

【Liên hệ】

Quầy thu tiền Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-8261
Hoặc Hiệp hội tiết kiệm thuế thành phố Ichinoseki

Lớp học tiếng Nhật dành cho trẻ em

Đây là lớp học tiếng Nhật dành cho học sinh tiểu học và trung học cơ sở đến từ nước ngoài.

Các em sẽ học tiếng Nhật cần thiết cho cuộc sống hàng ngày.

Phụ huynh có thể tham gia cùng con.

● Thời gian: Từ thứ Bảy, ngày 18 tháng 4
mỗi tháng 2 buổi (thứ Bảy)

● Giờ học: 15:30 – 16:30

● Địa điểm: Tầng 3, Nanohana Plaza

● Đăng ký: Vui lòng gửi email ghi rõ họ tên, số điện thoại và quốc gia.



Cụ thể hãy xác nhận qua [Website](#) hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki

【Liên hệ】

Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki 0191-34-4711
Email i-intl@snow.ocn.ne.jp

Thông tin khí tượng – phòng chống thiên tai sẽ được cập nhật theo hệ thống mới

Dự kiến từ cuối tháng 5 năm 2026, việc vận hành hệ thống thông tin khí tượng – phòng chống thiên tai mới sẽ được bắt đầu. Thông tin phòng chống thiên tai sẽ được cung cấp kèm theo 5 cấp độ cảnh báo, nhằm giúp người dân dễ dàng hiểu được các hành động cần thực hiện. Ngay khi thành phố phát lệnh sơ tán, hãy lập tức thực hiện việc sơ tán để đảm bảo an toàn. Thông tin phòng chống thiên tai mới có thể được tra cứu qua mã QR.

	河川氾濫 <small>1 氾濫以外の氾濫 大規模な氾濫</small>	大雨 <small>氾濫以外の大雨 大規模な大雨</small>	土砂災害 <small>急傾斜地の崩壊や 土石流</small>	高潮 <small>津波等の上陸や 波の打上げによる浸水</small>	(警戒レベルごとの) 住民が とるべき行動
警戒レベル 5相当	レベル5 氾濫特別警報	レベル5 大雨特別警報	レベル5 土砂災害特別警報	レベル5 高潮特別警報	命の危険 直ちに安全確保!
<警戒レベル4までに危険な場所から かならず避難!>					
警戒レベル 4相当	レベル4 氾濫危険警報	レベル4 大雨危険警報	レベル4 土砂災害危険警報	レベル4 高潮危険警報	危険な場所から全員避難
警戒レベル 3相当	レベル3 氾濫警報	レベル3 大雨警報	レベル3 土砂災害警報	レベル3 高潮警報	避難に時間がかかる人は早めに避難、避難の準備など
警戒レベル 2	レベル2 氾濫注意警報	レベル2 大雨注意警報	レベル2 土砂災害注意警報	レベル2 高潮注意警報	避難行動を確認 (避難場所や避難ルート、避難のタイミングなど)
警戒レベル 1	早期注意情報				災害への心構えを高める

(Nguồn: Trang web của Cơ quan Khí tượng Nhật Bản)

【Liên hệ】 Phòng Phòng chống Thiên tai, Sở Cứu hỏa TP. Ichinoseki 0191-25-5913

★ Ứng dụng và trang web hữu ích khi xảy ra thiên tai★

Có các ứng dụng và trang web giúp bạn cập nhật thông tin thiên tai tại Nhật Bản.

Có thể xem bằng nhiều ngôn ngữ của các quốc gia khác nhau.

【Phí sử dụng】 Miễn phí



Ứng dụng và trang web hữu ích khi xảy ra thiên tai

(Bộ tư pháp)

Tạm ngừng hoạt động do thi công tập trung ban ngày trên tuyến JR Ofunato

Do thi công tập trung vào ban ngày trên tuyến JR Ofunato, một số chuyến tàu sẽ tạm ngừng hoạt động. Không có phương tiện thay thế cho các chuyến tàu bị ngừng này.

- Ngày giờ: Thứ 3 ngày 14 tháng 4 ~ thứ 5 ngày 16, thứ 3 ngày 21 ~ thứ 5 ngày 23, thứ 3 ngày 12 tháng 5 ~ thứ 5 ngày 14, thứ 3 ngày 19 ~ thứ 5 ngày 21, thứ 3 ngày 26 ~ thứ 5 ngày 28, thứ 3 ngày 2 tháng 6 ~ thứ 5 ngày 4

Thời gian của các chuyến tàu bị tạm ngừng xem [Tại đây](#)



【Liên hệ】

Trung tâm hỗ trợ khách hàng JR Đông Nhật Bản
050-2016-1600

Áp dụng “phiếu phạt xanh” cho vi phạm giao thông xe đạp

Từ tháng 4/2026, áp dụng “phiếu phạt xanh” (chế độ thông báo vi phạm giao thông) đối với vi phạm giao thông xe đạp.

Hãy hiểu đúng luật giao thông và sử dụng xe đạp an toàn.

- ◆ **Đối tượng:** Một số vi phạm giao thông xe đạp do người từ 16 tuổi trở lên.
- ◆ **Các hành vi bị phạt tiền (ví dụ)**
Vượt đèn đỏ, không dừng lại tại nơi quy định, sử dụng điện thoại (cầm tay / vừa đi vừa dùng), đi sai làn đường, không bật đèn ban đêm, đi xe đạp che ô, vi phạm cách rẽ tại giao lộ, không nhường người đi bộ.
- ◆ **Mức tiền phạt:** 3,000Yên ~ 12,000Yên

☆ Để biết chi tiết về luật giao thông xe đạp, vui lòng xem Sổ tay luật xe đạp trên trang web của Công an



Sổ tay luật xe đạp



☆ Có thể xem bản tiếng Việt Nam



Tham khảo Website cảnh sát Osaka



【Liên hệ】 Phòng môi trường sinh hoạt tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-8344

Đã lắp đặt hệ thống tiếp nhận tại quầy cấp giấy chứng nhận “Madouke”

Bằng cách sử dụng thẻ My Number, bạn có thể bỏ qua việc điền đơn và xuất trình giấy tờ xác nhận danh tính, đồng thời xin cấp các giấy tờ như bản sao sổ cư trú hoặc giấy chứng nhận đăng ký con dấu.

- ◇ **Đối tượng sử dụng:** Những người có đăng ký cư trú tại thành phố này và sở hữu thẻ My Number có đăng ký mã PIN (4 chữ số) chứng thư điện tử dùng để xác nhận người sử dụng.
- ◇ **Địa điểm thiết lập:** Sảnh chờ tầng 1 – Trụ sở chính Tòa thị chính
- ◇ **Thời gian có thể sử dụng:** Ngày thường 8:30am ~ 5:15pm
- *Thứ 2 hàng tháng (Nếu thứ Hai là ngày nghỉ thì sẽ chuyển sang ngày làm việc tiếp theo.) thì sẽ đến 7:00pm
- *Trong một số trường hợp, hệ thống có thể tạm ngừng sử dụng do bảo trì hoặc các lý do kỹ thuật khác.
- ◇ **Ngôn ngữ:** Tiếng Nhật, tiếng Anh
- ◇ **Các loại giấy chứng nhận có thể xin cấp và lệ phí**

Các loại giấy chứng nhận (chi cấp bản mới nhất)	Lệ phí cấp
Bản sao giấy đăng ký cư trú (đối với người có đăng ký cư trú tại thành phố này và những người cùng hộ gia đình)*1	300 円/Bản
Giấy chứng nhận đăng ký con dấu	300 円/Bản
Giấy chứng nhận thuế (đối với người có đăng ký cư trú tại thành phố này và đã khai báo thu nhập tại thành phố này)	300 円/Bản
Giấy chứng nhận hộ tịch đầy đủ (toàn bộ / cá nhân) *2	450 円/Bản
Bản sao phụ lục hộ tịch (bản ghi lịch sử địa chỉ)*2	300 円/Bản

*1 Không thể xin cấp giấy chứng nhận cư trú có ghi mã cư trú hoặc số My Number.

*2 Những người không có hộ tịch gốc tại thành phố Ichinoseki thì không thể xin cấp.

«Chú ý»

- Trong hệ thống này, chỉ có thể sử dụng thẻ My Number của chính chủ.
- Không thể sử dụng thẻ My Number xác thực bằng khuôn mặt hoặc thẻ My Number trên điện thoại thông minh.

【Liên hệ】 Phòng tiếp dân – Tòa thị chính thành phố Ichinoseki 0191-21-8310



Phần mềm phân loại rác

Phần mềm này cho phép bạn dễ dàng kiểm tra cách phân loại rác thải sinh hoạt trên điện thoại hoặc máy tính bảng của mình.

Bạn có thể tìm kiếm nhanh lịch thu gom rác, từ điển phân loại rác, câu hỏi thường gặp và nhiều thông tin khác khi không chắc chắn.



Android



iOS

*Cụ thể hãy xác nhận [tại đây](#)

【Liên hệ】Phòng môi trường sinh hoạt toà thị chính Ichinoseki
0191-21-8341

Gửi những người đến thăm khám ở cơ sở y tế

- Khám trong giờ làm việc của phòng khám
- Nên có bác sỹ gia đình
- Sử dụng phòng khám làm việc vào ngày lễ và buổi tối
- Hãy đeo khẩu trang khi đến cơ sở y tế



Ichinoseki City



Bạn có thể kiểm tra phòng khám làm việc vào ngày lễ trên trang web/tài khoản LINE chính thức của Thành phố Ichinoseki.



Thông báo bác sĩ trực ngày nghỉ lễ

Bác sĩ trực có thể thay đổi
Gọi điện xác nhận trước khi đến khám

Thông tin này được đăng trên trang web của Thành phố Ichinoseki và Hiệp hội Y khoa Ichinoseki.

- Bác sĩ trực ngày nghỉ Thời gian : 9:00am ~ 5:00pm
- Bác sĩ trực cấp cứu đêm Thời gian : 6:00pm ~ 8:00pm
- Xác nhận bác sĩ trực thông qua Tòa thị chính Ichinoseki (0191-21-2111)/Sở cứu hỏa Ichinoseki (0191-25-0119)
- Những thứ cần mang theo khi đi bệnh viện: ① Thẻ bảo hiểm ② Sổ tay thuốc uống



Ichinoseki

Có thể gọi điện tư vấn khi bị ốm, bị thương



Vui lòng gọi điện nếu bạn không chắc chắn có nên đến bệnh viện hay không. Y tá hoặc nhân viên y tế khác sẽ tư vấn cho bạn.

《Gọi tư vấn cấp cứu》

- Thời gian : 24 giờ (Không nghỉ)
- Điện thoại : #7119 Hoặc 019-656-1774

《Gọi tư vấn cấp cứu trẻ em》

- Đối tượng : Trẻ em dưới 15 tuổi và gia đình sống tại Tỉnh Iwate
- Thời gian : 7:00pm ~ 8:00am (Không nghỉ)
- Điện thoại : #8000 Hoặc 019-605-9000

- Tòa thị chính Ichinoseki 0191-21-2111
- Chi nhánh Hanaizumi 0191-82-2211
- Chi nhánh Daito 0191-72-2111
- Chi nhánh Senmaya 0191-53-2111
- Chi nhánh Higashiyama 0191-47-2111
- Chi nhánh Murone 0191-64-2111
- Chi nhánh Kawasaki 0191-43-2111
- Chi nhánh Fujisawa 0191-63-2111

Bạn có thể nhận Tạp chí đa ngôn ngữ này tại Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki hoặc Thư viện Ichinoseki. Hoặc bạn có thể xem từ Máy tính, Điện thoại thông qua Website/Instagram/Facebook/ của Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki.

Có nhiều thông tin ngôn ngữ của các nước

<p><u>Tỉnh iwate</u></p> 	<p>Có thể xác nhận thông tin của tỉnh Iwate</p>	<p>TEL: 019-651-3111</p>
<p><u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Iwate</u></p> 	<p>Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Visa, Học tiếng Nhật</p>	<p>TEL: 019-654-8900 Thời gian: 9:00am~8:00pm</p>
<p><u>Thành phố Ichinoseki</u></p> 	<p>Có thể xác nhận thông tin của Thành phố Ichinoseki về thảm họa, bệnh viện, cách vứt rác.</p>	<p>TEL: 0191-21-2111</p>
<p><u>Hiệp hội giao lưu Quốc tế Ichinoseki</u></p> 	<p>Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, Học tiếng Nhật</p>	<p>TEL: 0191-34-4711 Thời gian: 9:00am~6:00pm (Ngày nghỉ của hiệp hội: Chủ nhật/ngày lễ/ từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1)</p>
<p><u>Đường dây nóng</u></p> 	<p>Có thể tư vấn về vấn đề khó khăn, gia đình, cuộc sống, công việc.</p>	<p>TEL: 0120-279-226 (Điện thoại từ Iwate・Miyagi・Fukushima)</p>
<p><u>Cửa số tư vấn chuyên gia y tế AMDA</u> [Trung tâm thông tin y tế quốc tế AMDA, một tổ chức phi lợi nhuận]</p> 	<p>Có thể tư vấn về y tế qua điện thoại (Tư vấn miễn phí)</p>	<p>9TEL: 03-6233-9266 Thời gian: 10:00am~4:00pm (Từ thứ 2 đến thứ 6)</p>